



## Inspeksjonsrapport

2010.014.I.KLIF

BENTELER ALUMINIUM SYSTEMS NORWAY AS  
v/Trude Helen Øvstetun  
2831 RAUFOSS

### Inspeksjon ved Benteler Aluminium Systems Norway AS

Dato for inspeksjonen: 24.08.2010  
Rapportnummer: 2010.014.I.KLIF  
Saksnr.: 2008/763

#### Kontaktpersoner ved kontrollen:

Fra virksomheten:  
Trude Helen Øvstetun

Fra Klima- og forurensningsdirektoratet:  
Arnstein Flatlandsmo (inspektør)  
Kaya Grjotheim (saksbehandler)

#### Resultater fra inspeksjonen

Denne rapporten omhandler avvik og anmerkninger som ble presentert hos Benteler Aluminium Systems Norway AS under sluttmøtet for inspeksjonen 24.08.2010. Rapporten er å anse som endelig dersom vi ikke får tilbakemelding om faktiske feil innen to uker etter at rapporten er mottatt.

Klima- og forurensningsdirektoratet avdekket 1 avvik under inspeksjonen.  
Virksomheten har ikke full oversikt over sine utslipp til vann.

Benteler Aluminium Systems Norway AS må sende en skriftlig bekreftelse innen 1. Februar 2011 på at avvikene er rettet. Oppfølgingen etter inspeksjonen er nærmere beskrevet på side [x].

03.08.2010

---

dato                      inspektør                      Klima- og forurensningsdirektoratet                      seksjonssjef

## 1. Informasjon om virksomheten

<b>Organisasjonsnr (underenhet):</b> 994344552	<b>Eies av:</b> 994344552
<b>Besøksadresse:</b> Fabrikkveien 2, Raufoss Industripark, RAUFOSS	<b>Telefon:</b> 61 15 18 00
<b>Bransjenr. (NACE-kode):</b> 29.320 - Produksjon av andre deler og annet utstyr til motorvogner	<b>E-post:</b> Trude.Helen.Ovstetun@benteler- alu.com
<b>Virksomheten er:</b> Produsent	

### Kontrollert anlegg

<b>Navn:</b> Benteler Aluminium Systems Norway AS	<b>Anleggsnr:</b> 0529.0002.01
<b>Kommune:</b> VESTRE TOTEN	<b>Anleggsaktivitet:</b> Industriproduksjon
<b>Fylke:</b> OPPLAND	<b>Risikoklasse:</b> 3
<b>Tillatelse gitt:</b> 14.11.2008	<b>Tillatelse sist oppdatert:</b> 02.04.2009

## 2. Bakgrunn for inspeksjonen

Denne inspeksjonen ble gjennomført for å kontrollere om gjeldende krav fastsatt i eller i medhold av forurensningsloven overholdes. Inspeksjonen er en del av Klima- og forurensningsdirektoratets risikobaserte industritilsyn for i år.

### Inspeksjonstema

internkontroll	farlig avfall
utslippskontroll	tillatelse

Rapporten omhandler avvik og anmerkninger som ble avdekket under inspeksjonen og gir ingen fullstendig tilstandsvurdering av virksomhetens miljøarbeid eller miljøstatus.

### Definisjoner

**Avvik:** Manglende etterlevelse av krav fastsatt i eller i medhold av lov.

**Anmerkning:** Et forhold som tilsynsetatene mener er nødvendig å påpeke for å ivareta ytre miljø, men som ikke omfattes av definisjonen for avvik.

## 3. Oppfølging etter inspeksjonen

Benteler Aluminium Systems Norway AS plikter snarest å rette opp de avvikene som er beskrevet i denne rapporten. For at Klima- og forurensningsdirektoratet skal kunne avslutte saken, må Benteler Aluminium Systems Norway AS innen 1. februar 2011 sende en skriftlig bekreftelse med dokumentasjon som viser at avvikene er rettet.

Vi ber om at dere stiler svarbrevet eller e-post ([postmottak@klif.no](mailto:postmottak@klif.no)) til Klima- og forurensningsdirektoratet v/Arnstein Flatlandsmo.

#### **4. Varsel om tvangsmulkt**

Klima- og forurensningsdirektoratet varsler herved at vi vil fatte vedtak om tvangsmulkt jf. forurensningsloven § 73 dersom vi ikke har mottatt en skriftlig bekreftelse på at avvikene er rettet innen 01. februar 2011. Tvangsmulkten vil påløpe dersom vi ikke har mottatt en bekreftelse på at avvik/ene er rettet innen 2 uker etter at vedtaket om tvangsmulkt ble fattet.

En eventuell tvangsmulkt vil være på kr 20.000,- første dag, og deretter løpe med kr 1.000,- per dag inntil avvikene er rettet.

Dere har anledning til å kommentere dette varselet. Eventuelle kommentarer må sendes til Klima- og forurensningsdirektoratet innen to uker etter at denne rapporten er mottatt.

#### **5. Gebyr for virksomhet med tillatelse**

Virksomheten skal betale gebyr for kontrollen (jf. forurensningsforskriften § 39-6). Benteler Aluminium Systems Norway AS er i tillatelsen plassert i risikoklasse 3. Dette betyr at dere skal betale kr. 11.200 i gebyr for den gjennomførte inspeksjonen. Vi vil ettersende faktura med innbetalingsblankett.

Klima- og forurensningsdirektoratet viser forøvrig til forurensningsforskriftens kapittel 39 om innkreving av gebyr til statskassen.

#### **6. Offentlighet i forvaltningen**

Denne rapporten vil være tilgjengelig for offentligheten via Klima- og forurensningsdirektoratets postjournal på [www.klif.no](http://www.klif.no) (jf. offentleglova).

Kopi av rapporten sendes også til:

Fylkesmannen i Oppland, ved miljøvernavdelingen  
Vestre Toten kommune

#### **7. Avvik**

Vi fant følgende avvik under inspeksjonen:

##### **Avvik 1**

Virksomheten har ikke full oversikt over sine utslipp til vann.

##### **Avvik fra:**

Tillatelsens punkt 3. Utslipp til vann

##### **Kommentarer:**

Virksomheten har utslipp av industrivann/kjølevann direkte til Hunnselva i tillegg til utslipp av andre typer avløpsvann. Utslippspunktene fra bedriften er kartlagt, men det mangler analyser av noen av utslippene. Dette vises blant annet i egenrapporten for 2009 (en oljeutskiller er overbelastet). Bedriften skal utarbeide en rapport som viser alle utslippspunkter til vann, og hva dette utslippsvannet inneholder, samt hvor mye og hva som kjøres til Veolias rensesanlegg. I prosjektet "historiske forurensninger" blir det utarbeidet en oversikt over de eksisterende påslipp til overvannsnett i Raufoss Industripark. Benteler AS kan benytte data

fra dette prosjektet i sin rapport. Prosjektet er planlagt ferdig i løpet av inneværende år. Benteler`s rapport skal sendes Klima og forurensningsdirektoratet innen 1. februar 2011.

## **8. Andre forhold**

### **Generelt**

Benteler Aluminium Systems Norway AS (heretter bedriften) produserer bildeler i aluminium, samt noe verktøy. Benteler tok over bedriften fra Hydro 1. januar 2010, og fortsetter driften med utslippstillatelsen gitt til Hydro Aluminium Structures Raufoss AS (heretter Hydro aluminium) 14. november 2008 (revidert 2. april 2009).

Fra 1. april 2009 har bedriften drevet elokseringsanlegg som tidligere tilhørte Beco Eloksal. Utslippstillatelsen for dette anlegget ble overført fra Beco Eloksal til Hydro Aluminium 3. april samme år. Driften av anlegget ble avsluttet 26. mars 2010.

### **Egenrapport 2009**

#### *Støy*

Raufoss industripark gjennomførte i 2009 støymålinger som viste at det var for mye støy i forhold til krav satt i tillatelse. Det er bygget nye leiligheter i nærheten av industriområdet. Benteler AS har bygget inn en vifte som står på taket av støperibygningen. Støymålinger utført av Multiconsult AS sommeren 2010 viser at Benteler AS nå overholder støykrav satt i utslippstillatelse datert 14. april 2008. Benteler AS skal gjennomføre nye støymålinger hvert 2. år.

#### *Oljeutskiller*

Oljeutskiller 5 har hatt problemer med overbelastning. Det er sannsynlig at problemet skyldes tilførsler fra profilverket til Benteler AS. Virksomheten har installert en midlertidig oljeskimmer. Analyser gjennomført etter at skimmeren er installert viser utslipp på 11 ppm, noe som ligger under standardkravene på 20 ppm. Benteler AS skal nå installere oljeskimmeren permanent.

#### *Støv*

Bedriften i egenrapporten for 2009 meldt om for store utslipp til luft fra støperiet. Støperiet har totalt fem utslippspunkt/volumstrømmer av luft. Molab AS som gjennomførte målingene har bekreftet at man ikke målte luftstrømmen gjennom ventilasjonsanlegget i støperiet, mens utslippspunktene fra filtrene ble målt. Det er derfor sannsynlig at man har målt for høye konsentrasjoner av støv ut fra støperiet. Molab AS gjennomførte 8. juli 2010 nye målinger i støperiet. Målingene ble gjennomført under normal drift, og viser at utslippene ligger godt innenfor grensene satt i utslippstillatelsen.

Bedriften gjennomfører normalt støvmålinger en gang pr år. Det er ikke gjennomført analyser av støvet for å finne kvalitativ sammensetning.

### **Beco Eloksal**

#### *Farlig avfall*

Klima og forurensningsdirektoratet gjennomførte en inspeksjon av Beco Eloksal da bedriften ble begjært konkurs i mars 2009. Det ble da påpekt at det stod lagret 8 tønner farlig avfall utendørs. Det farlige avfallet er levert Veolia Vann, som tar hånd om avfall/farlig avfall innenfor Raufoss Industripark.

### *Egenrapport 2009*

Det er ikke levert egenrapport for BECO for 2009. Dette fordi ansatte i Benteler ikke har tilgang på BECOs sider på Altinn. Det farlige avfallet som Benteler AS overtok sammen med elokseringsanlegget er rapportert sammen med det andre farlige avfallet Benteler AS registrerte i sin egenrapport for 2009.

Elokseringsanlegget var i drift frem til april 2010, og det må følgelig leveres egenrapport for anlegget innen mars 2011. Dette bør gjøres i form av en oppsummering i word- eller excel-dokument som sendes Klima og forurensningsdirektoratet.

Sammen med elokseringsanlegget overtok Benteler et kjemikalielager samt noe farlig avfall. Avfallet er levert Veolia vann mens det meste av kjemikaliene er brukt, solgt eller gitt bort til andre bedrifter innenfor næringsparken. Fremdeles sitter man med ca 1300 liter saltsyre på en godt sikret tank. Det er også ca 1 m<sup>3</sup> svartfarge og 5 m<sup>3</sup> gullfarge igjen i to av karene. Fargeblandingene slippes sakte ned til Veolia vann sitt renseanlegg. For å sikre at det ikke skjer en ukontrollert utfelling i renseanlegget, kan det bare pumpes 27 l/time til renseanlegget. Elokseringsanlegget skal rives og tankene/badene fjernes. Før rivearbeidene starter må Benteler AS sikre at anlegget er helt tørt, og det må utarbeides en miljørisikovurdering.

## **9. Dokumentunderlag**

Dokumentunderlaget for inspeksjonen var:

- Lov om vern mot forurensninger og om avfall ([forurensningsloven](#)) med underliggende forskrifter

- Lov om kontroll med produkter og forbrukertjenester ([produktkontrollloven](#)) med underliggende forskrifter

- korrespondanse mellom virksomheten og Klima- og forurensningsdirektoratet
- virksomhetens egen dokumentasjon knyttet til den daglige driften og til forhold av betydning for helse/miljø/sikkerhet

- tillatelse til virksomhet etter forurensningsloven fra Klima- og forurensningsdirektoratet

- Tidligere inspeksjonsrapporter